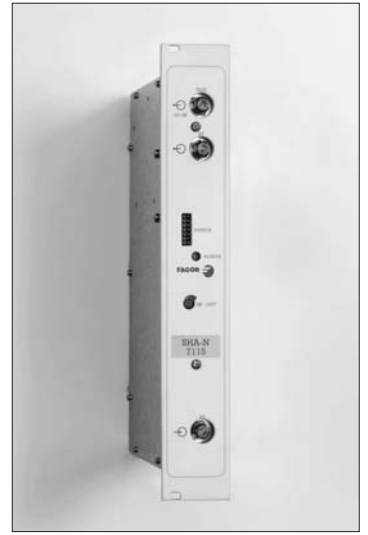


- E** AMPLIFICADOR DE CABECERA
- D** NACHVERSTÄRKER
- F** AMPLIFICATEUR DE TETE
- GB** HEAD AMPLIFIER



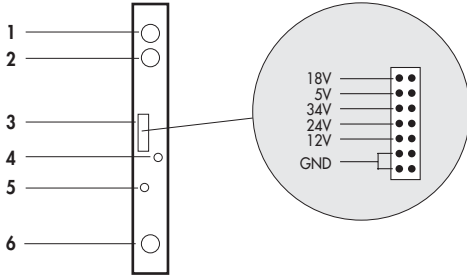
SHA 6115 N/SHA 7115 N SAC 6415 N/SAC 7415 N

E	D	F	GB		SHA 6115 N	SHA 7115 N	SAC 6415 N	SAC 7415 N
Frecuencias cubiertas	Frequenzbereich	Bande couvertes	Frequencies covered	MHz	47 ÷ 862			
N.º de entradas	Anzahl Eingänge	Nbre. d'entrées	Nº. of inputs		1		4	
Ganancia	Verstärkung	Gain	Gain	dB	33		37	
Regulación de ganancia	Regulierung der Verstärkung	Plage de réglage de gain	Gain adjustment	dB	20			
Planitud de banda	Welligkeit	Ondulation dans la bande	Flatness response	dB	4		5	
Figura de ruido @ Max. Gain	Rauschma @ Max. Gain	Facteur de bruit @ Max. Gain	Noise Figure @ Max. Gain	dB	5		12	
Nivel de salida IM3	Ausgangspegel IM3	Niveau de sortie IM3	Output level IM3	dBµV	120 (-60 dBc DIN 45004 B)			
Nivel de salida IM2	Ausgangspegel IM2	Niveau de sortie IM2	Output level IM2	dBµV	109 (-60 dBc)			
Nivel de salida CTB	Ausgangspegel CTB	Niveau de sortie CTB	Output level CTB	dBµV	108 (-60 dBc 42 Ch, EN 50083-3)			
Nivel de salida CSO	Ausgangspegel CSO	Niveau de sortie CSO	Output level CSO	dBµV	100 (-60 dBc 42 Ch, EN 50083-3)			
Aislamiento entre entradas	Entkopplung Eingänge	Découplage entre entrées	Isolation between inputs	dB	—		20	
Nivel de salida Test	Test - Ausgang	Sortie test	Test output level	dBc	-30			
Consumo (24 V)	Verbrauch (24 V)	Consommation (24 V)	Current Drawn (24 V)	mA	170		320	
Temperatura de funcionamiento	Betriebstemperatur	Température de fonctionnement	Operating temperature	°C	0 ÷ 50			

Tabla1 / Tabelle 1 / Table 1

N.º de canales	Anzahl der Kanäle	Nbre. de canaux	Nº. of channels		2	4	6	8	16	24	32
Reducción nivel de salida	Reduzierung des Ausgangspegels	Réduction de niveau max. de sortie	Output level reduction	dB	0	-3	-5	-6	-9	-11	-12

CONTROLES / REGLER / COMMANDES / CONTROLS



- E**
1. Salida TEST
 2. Salida RF
 3. BUS de Alimentación
 4. LED de Alimentación
 5. Regulación Nivel de salida RF
 6. Entrada de RF
 7. Entradas RF (SAC)

- D**
1. TEST-Ausgang
 2. RF-Ausgang
 3. BUS-Stromversorgung
 4. LED-Stromversorgung
 5. Regulierung RF-Ausgangspegel
 6. RF-Eingang
 7. RF-Eingang (SAC)

- F**
1. Sortie TEST
 2. Sortie RF
 3. BUS d'alimentation
 4. Témoin d'alimentation
 5. Réglage du niveau de sortie
 6. Entrée RF
 7. Entrées RF (SAC)

- GB**
1. TEST output
 2. RF output
 3. Supply BUS
 4. Supply LED
 5. RF output Level Control
 6. RF input
 7. RF inputs (SAC)

E

INSTALCIÓN Y PUESTA EN MARCHA

- Montar el amplificador en el lado opuesto a la fuente de alimentación de los sistemas SCM 6000 y SCM 7000.
- Conectar mediante el puente coaxial F-F (Ref. 84031) o cable de 75 Ω la/s entrada/s RF a la salida del módulo anterior.
- Conectar el BUS de alimentación (3) al módulo anterior.
- Midiendo en la salida del amplificador SHA o SAC regular los niveles de los módulos conectados en su entrada para ecualizarlos al mismo nivel.
- Ajustar el nivel de salida actuando sobre el regulador de nivel de salida RF (5).
- Regular la salida del amplificador, teniendo en cuenta el nivel máximo de su salida (ver características) y la reducción en función del número de canales de la instalación (según Tabla 1).

D

INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME

- Den Verstärker auf der dem Netzteil gegenüberliegenden Seite des SCM 6000- oder SCM 7000-Systems montieren.
- Die RF-Eingänge (6) werden über den koaxialen Bügel F-F (Ref. 84031) mit koaxialer Kabel (75 Ω) oder, mit dem Ausgang des vorhergehenden Moduls verbunden.
- Der Stromversorgungs-BUS (3) wird an das vorhergehende Modul angeschlossen.
- Unter Messung am Ausgang des Verstärker SHA oder SAC werden die an seinen Eingang angeschlossenen Module auf gleichen Pegel eingestellt.
- Der Ausgangspegel wird durch Betätigung des Reglers für den RF-Ausgangspegel (5) eingestellt.
- Der Ausgangspegel des Verstärkers wird eingestellt unter Berücksichtigung des maximalen Ausgangspegels (siehe techn. Eigenschaften) und der Reduzierung je nach Anzahl der Kanäle der Installation (Siehe die Tabelle 1).

F

INSTALLATION ET MISE EN MARCHÉ

- Placer l'amplificateur sur la platine du côté opposé à celui de l'alimentation.
- Placer un pont de liaison F-F (Ref: 84031) ou câble 75 Ω de l'entrée RF à la sortie du module précédent.
- Connecter le BUS d'alimentation (3) au module précédent.
- Connecter un mesureur de champs sur la sortie de l'amplificateur SHA/SAC et égaliser les niveaux de sortie des modulateurs qui le précèdent.
- Ajuster le niveau de sortie opérationnel à l'aide du réglage de niveau de sortie (5), en appliquant une réduction de niveau (Tableau 1) en fonction du nombre de canaux par rapport au niveau maximum indiqué ci-dessous.

GB

INSTALLATION AND START-UP

- Fit the amplifier on the opposite side to the power supply in the SCM 6000 and SCM 7000 systems.
- Join the RF inputs (6) to the RF output of the previous module by means of the F-F coaxial bridge (Ref. 84031) or by means of a 75 Ω coaxial cable.
- Connect the supply BUS (3) to the previous module.
- Measuring at the output of the SHA/SAC amplifier, adjust the levels of the modules connected to the input to equalize them to the same level.
- Adjust the output level using the RF output level control (5).
- Adjust the amplifier output, taking into account the maximum level of its output (see specifications) and the reduction depending on the number of channels in the installation (in accordance with Table 1).

FAGOR	DECLARACION DE CONFORMIDAD DECLARATION DE CONFORMITÉ DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
Fabricante/ Fabricant/ Manufacture/ Fabricante : FAGOR ELECTRONICA, S.COOP.	
Dirección/ Adresse/ Address/ Dirección : Bº San Andrés s/n - P.O. Box 33 20500 MONDRAGON (Guipúzcoa) Spain	
NIF / VAT : F-20 027975	
Declaro bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto : Declare, sous notre responsabilité, la conformité du produit : Declare under our own responsibility the conformity of the product : Declara exclusiva responsabilidade a conformidade do produto :	
SHA 6115 N SHA 7115 N	
Según los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo : Selon les spécifications des Directives du Parlement Européen : According to the specifications of directives of the European Parliament : Com as especificações da Directiva do Parlamento Europeu :	
EMC LVD	89/336/EEC 73/23/EEC
Para su evaluación se han aplicado las Normas : Pour l'évaluation ont été appliqués les Normes : For the evaluation, the following Standards were applied : Para a avaliação, os seguintes Normas foram aplicados :	
UNE - EN 50083-1 UNE - EN 50083-2	
Fecha: NOV. 2004	Firma: Signature: J.M. Saiz
Date: NOV. 2004	
Jefe Calidad Tratamiento de Señal Head of Quality Dept., Signal Processing	

FAGOR	DECLARACION DE CONFORMIDAD DECLARATION DE CONFORMITÉ DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
Fabricante/ Fabricant/ Manufacture/ Fabricante : FAGOR ELECTRONICA, S.COOP.	
Dirección/ Adresse/ Address/ Dirección : Bº San Andrés s/n - P.O. Box 33 20500 MONDRAGON (Guipúzcoa) Spain	
NIF / VAT : F-20 027975	
Declaro bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto : Declare, sous notre responsabilité, la conformité du produit : Declare under our own responsibility the conformity of the product : Declara exclusiva responsabilidade a conformidade do produto :	
SAC 6415 N SAC 7415 N	
Según los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo : Selon les spécifications des Directives du Parlement Européen : According to the specifications of directives of the European Parliament : Com as especificações da Directiva do Parlamento Europeu :	
EMC LVD	89/336/EEC 73/23/EEC
Para su evaluación se han aplicado las Normas : Pour l'évaluation ont été appliqués les Normes : For the evaluation, the following Standards were applied : Para a avaliação, os seguintes Normas foram aplicados :	
UNE - EN 50083-1 UNE - EN 50083-2	
Fecha: NOV. 2004	Firma: Signature: J.M. Saiz
Date: NOV. 2004	
Jefe Calidad Tratamiento de Señal Head of Quality Dept., Signal Processing	

Fagor Electrónica, S.Coop.

San Andrés, s/n.
E-20500 Mondragón (Spain)
Tel. +34 43 712526
Fax +34 43 712893
E- mail: rf.sales@fagorelectronica.es
www.fagorelectronica.com

